

bābele

(... atrodas Flandrijā) – tā vismaz pārējie domā: « kā jau viss, kas tapis langenscheidt/s commandite, bābele, tā ir universālā dzeja.

Cepuri nost! » (*the language & the damage done*; kembridža)

Vai arī: « saturā bagāta, bet ar neskaidru uzbūvi, tīrākā suģestija. » (*kodētais pieraksts*; hāga) – tā tad:

« citiem vārdiem sakot : ikviens var dot savu ieguldījumu ! » (*jaunā skeptiķe*, māstrihta)

– vai es uztvēru zemtekstu? pavisam godīgi – jā, es to uztvēru!

tālab, dārgo klausītāj, esi piesardzīgs, tev ausis plēsīs pušu

– divdesmit trīs valodās. dažiem tas šķiet par strauju, tas ir pārāk kliezsoši

– tagad nedaudz pārbaudīsim : verstaat u mij ?

ja, als u niet te vlog spreek ! lēnāk, lēnāk, lai var spēt pierakstīt : bābele ir

brīnumjauks traku zilbju virpulis, mūžīgie vasarsvētki, tā tad šeit

pirmo reizi sajuta brīvību, šeit maz pamazām hostiju nogānāja, un kur tas notika?

leopolda zoodārzā, rau: tur mēs barojām vārdu lauvas (« kā vauvas»).

šeit socdakterītis eastman's par brīvu remontē zobus. kaut kā tā. taču

morfēmas draudīgi planē pār skvēriem. viss struto un ellīgi virmo.

Kāda ģimenīte no viļņas kāri sūc aliņu uz sava beļģijas sliekšņa. un gotiķis no krimas

izrāda sevi. citā stūrī redz transilvānijas saksī. eklektisku taksī? – un tad ? : bābele

sadomāja izmainīt dievišķo sintaksi. viss randomā. bābelē ļaudīm ir mazas rīklītes

ugru, ķeltu un vulgāri tetovējumi, piemēram, mani šķērsām pār krūtīm rotā –

« shengen rules okay ». reiz, agrāk to pat atmaksāja, un tieši zem ceļa man

valonijas topogrāfiskā karte. atbilstīgi iznāk, ka tā ir markas zīme,

naba ir bābeliska un viss, ko tu iegūsti ir tikai halucinācijas. jo

vari būt drošs : tīkla dibenā vaktē tritons, un piekrastē – amfībija – « tie pievāks

sev visu , aprīs valodas un tad ? » (*aižveras šaušalīgās drāmas priekšskats*; potsdama).

ulf stolterfoht

no franču valodas tulkojusi gundega goldšmite